

Aladin Und Die Wunderlampe

Aladin and the Magic Lamp



Princess Scheherazade

Mustaphus Pocus, The Magician

Aladdin's Mother

The Sultan

Aladdin

The Genie

Since the death of his father, Aladdin and his mother have had a very difficult life, until one day a mysterious uncle appears. He advises Aladdin on how to become rich by fetching an old lamp left in an ancient tomb. From now on, Aladdin's life is about to change...

Pferde, Kamele, Giraffen und Affen, ehrlich ?

Horses, camels, giraffes and monkeys, really?

Aladin, mach die Tür auf... Was machst du denn da? Hol' Wasser - ich muß das Abendessen kochen.

Aladdin, open the door... What are you doing? Go and fetch some water I have to prepare dinner.

Wir sind arm, mein Sohn!

We are poor my son!

Heißt du Aladin und bist du der Sohn von Mustapha, dem Schneider?

Your name is Aladdin and you are the son of Mustapha the tailor?

Ich bin dein Onkel, der Bruder deines Vaters und ich lebe wirklich.

I am your uncle, your father's brother and I am alive indeed!

Eine Lampe, ist das alles! Ich brauche keine Lampe!

A lamp, is that all! I don't need a lamp!

Warte Aladin, jetzt sind wir endlich da

Wait Aladdin, we have finally arrived....

Sei doch mal ruhig Eses! Und jetzt machen wir ein Feuer.

Be quiet donkey! And now we are going to light a fire.

Vergiß nicht Aladin, ohne mich wirst du dein Haus nie wieder finden.

Don't forget Aladdin, without me you will never find your house again.

Wo ist Hocus Pocus Meine Freunde? Ist er weg? ... Ach, ich bin so traurig.

Where is Hocus Pocus, my friends?? Is he gone?... Ah, I am so sad

Wo ist Hocus Pocus Meine Freunde? Ist er weg?... Ach, ich bin so traurig.

Where is Hocus Pocus, my friends?? Is he gone?... Ah, I am so sad

Warte mal 'ne Minute! Wo kommt der denn her? Ich bin so müde und so hungrig, daß ich von Flaschengeistern träume.

Hold on a minute! Where is he coming from? I am so tired and so hungry that I dream of genies...

Ich kann mich an diese Straße erinnern, aber hier ist niemand, der uns helfen könnte!

I recognize this street but there isn't anybody here to help us!

Da kommt jemand! Entschuldigung mein Freund, könntest du mir helfen, ich habe mich verlaufen...

Here is someone coming! Excuse me my friend, could you help me, I am lost....

Weißt du, es ist sehr schwierig aus der Casbah den Weg wieder nach Hause zu finden!

You know it's very difficult to find your way back in the casbah!

Aladin mein Sohn, was machst du hier

Aladdin my son, what are you doing here?

Mutti, ich muß dir erzählen, was mir passiert ist: etwas ganz Unglaubliches!

Mum, I have to tell you what happened to me: something incredible!

Vernünftig? Ich? Nie!

Reasonable? Me? Never!

Ich will dich heiraten Scheherazade!

I want to marry you Scheherazade!





ALADIN UND DIE WUNDERLAMPE WORD SEARCH

Could you help Aladdin?

Aladdin needs to find the 30 German words hidden in the nasty magician's book.

What you will need to do:

1. translate the 30 German words into English.
2. Find them in the grid below.

K	V	A	T	E	R	M	Ü	D	E	A	I	B	L	A	C
A	L	O	F	A	M	E	F	F	R	A	D	A	A	F	L
M	A	W	A	S	S	E	R	B	E	N	S	S	M	T	E
E	S	V	F	F	P	F	E	R	D	E	O	S	P	Ü	K
L	C	E	H	A	U	S	U	U	Z	G	H	E	A	R	N
E	H	R	U	F	I	C	N	D	I	S	N	P	D	I	O
L	E	N	N	F	L	H	D	E	O	A	I	T	U	J	N
I	N	Ü	G	E	L	W	A	R	M	R	G	E	M	F	I
P	G	N	R	D	E	E	S	I	T	L	P	M	I	D	
A	E	F	I	T	E	R	L	A	M	P	E	P	K	C	A
R	I	T	G	N	T	S	T	A	N	C	O	I	O	I	L
E	S	I	S	C	H	N	E	I	D	E	R	C	P	L	A
U	T	G	I	S	A	M	U	T	T	I	E	H	F	E	N
E	A	T	R	A	U	R	I	G	S	U	L	T	A	N	I
F	P	R	I	N	Z	E	S	S	I	N	L	I	J	A	E
Z	A	U	B	E	R	E	R	G	I	R	A	F	F	E	N

AFFE
 ALADIN
 BRUDER
 DUMMKOPF
 FEUER
 FLASCHEGEIST
 FREUND
 GIRAFFEN
 HAUS
 HUNGRIG
 JA/NEIN
 KAMELE
 LAMPE

MÜDE
 MUTTI
 ONKEL
 PFERDE
 PRINZESSIN
 SCHNEIDER
 SCHWER
 SOHN
 SULTAN
 TEPPICH
 TRAUIG
 TÜR
 VATER

VERNÜNFTIG
 WARM
 WASSER
 ZAUBERER

